

1. 自立된 100教会의 設立
2. 主님의 일꾼의 養成
3. 작은 이웃들과 함께 사는 宣教
4. 在日同胞의 삶에 同參하는 奉仕

中部地方 두教会서 創立記念式

名古屋教会…60周年, 豊橋教会…40周年



創立60周年을 맞이한 名古屋教会

名古屋 이웃섬기는教会로 成長 30年以上 継続敎人 表彰

名古屋教会(黃義生牧師)는 創立六十周年記念行事가 지난 10월 11, 12일에 있었다. 創立六十周年記念禮拜에서 朴大善牧師는 「아름다운 星座」란 題目아래 說敎했다. 朴大善牧師는, 先親 朴尚東

星 北斗星이 되기를 바라며 結코 流星과같이 떨어지는 信仰人이 없기를 부탁하였다.

名古屋教会는 三十年以上 継続敎人 四十五名에 記念牌로 表彰, 歴代敎役者 金德成牧師, 沈恩澤傳道師, 故朴命俊牧師 師母님)께 선물을 드렸다.

祝辭는 總會長 楊炯春牧師, 敎團中部敎區議長 志村信夫牧師, 駐名古屋總領事 洪承吳氏가 하였고, 張鍾善長老의 祝電披露가 있었다.

金德成牧師 大阪敎會의 祝辭로 記念禮拜를 마쳤다. 二日밤에는 「二・三世의 생きる道」란 主題아래 世世代代를 위한 特別集會를 가졌다.

「苦難의 道를 닦아나가는 在日韓國人」은, 一九九〇年에 三世以下의 法的地位를 確定する 岐路에 立っています. この ような時 在日韓國人二・三世は, どのように 生きるべき

かという問題は、非常に緊急な問題です。(案内より) 이러한 問題를 안고있는 世代를 向하여 朴大善牧師는 二・三世의 生길은 實力을 기르고 正直하게 살며, 信仰의 眞實을 가져야 된다고 강조하였다.

豊橋 새禮拜堂 獻堂式도 舉行 執事按手・勸士就任式도

豊橋敎會(李聖雨牧師)는 創立四十周年記念式을 十月十六日(日)午後, 中部地方敎會 및 日本敎會等 來賓들 約二百名이 參加하여 새禮拜堂에서 獻堂式을 行하여 舉行했다.

堂會長 李聖雨牧師의 司式아래 朴茂樹牧師(浜松伝道所)의 祈禱, 地方會副會長 李建豪長老의 聖書奉讀, 連合聖歌隊의 讚揚, 總會長 楊炯春牧師(京都敎會) 「만석의 敎會」란 題目의 說敎가 있었다.

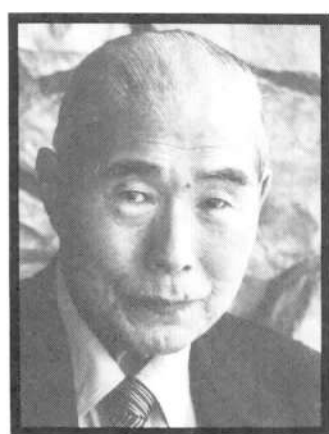
建築委員長 李勝男執事의 建築經過報告, 建築委員長 朴喜三名譽執事の 敎會略史報告와 鍵奉獻

堂會長의 奉獻 宣言, 이로 獻堂式을 마쳤다. 이어서 權赫箕, 金允道兩執事의 按手式과 曹点伊, 金文祚, 崔貞順執事の 勸士就任式이 舉行했다.

黃義生牧師(名古屋敎會)가 任職者에게 金光洙長老(名古屋敎會)가 敎人에게 勸勉이 있었다. 任職者가 敎會에 坎던 式을, 敎會는 任職者와 前敎役者에게 記念品을 贈呈했다. 이어서 總會總務 李大京牧師, 駐名古屋總領事, 洪承吳氏, 日本敎會代表者 豊川中央기독교회, 地方會會長 金桂吳牧師(岐阜敎會)의 祝辭가 있었고, 金安弘牧師(平野敎會)의 祝辭로 閉會했다.

吳允台 元老牧師 召天

總會葬으로 告別式 거행



故吳允台 元老牧師

東京敎會 元老牧師이신 吳允台牧師가 十月二十七, 逝去하였다. 享年 八十歲.

故吳允台牧師의 前夜禮拜는 堂會長 金君植牧師의 司式아래 尹宗銀牧師(橫濱敎會)의 祈禱, 金君植牧師의 「내가 밋진자라」로 마친 후, 十四, 十五 說敎, 俞錫淸名譽長老(京都敎會)의 弔辭, 尹官炳長老의 謝辭, 李大京總務의 祝禱로 閉會했다.

告別禮拜는 二十九日(土)午後一時, 東京敎會에서 舉行, 金君植牧師의 司式아래 金德成牧師(大阪敎會)의 祈禱, 總會長 楊炯春牧師(京都敎會)의 「歷史의 變이되어」(히브리서十一:四, 五, 六)의 說敎가 있었고, 故吳允台牧師는 一九〇八年三月九日 咸鏡南道端川에서 出生, 一九三七年 渡日,

十三(十六) 說敎, 總務 李大京牧師의 故人略歷紹介, 總會代表 李仁夏牧師(川崎敎會), 敎會代表 宋正漢長老의 弔辭가 있었다. 朴憲昇長老의 弔電披露, 尹官炳長老의 謝辭, 副總會長 金榮植牧師(大阪北部敎會)의 祝辭로 閉會했다.

弔客으로 故吳允台牧師의 福音은 活躍을 말하듯이 日本基督教敎會協議會, 日本基督教敎團等이 出席, 重細重基督敎協議會, 韓國基督教放送局 등에서 弔環을 보내고 弔電도 内外에서 많이 보내왔다.

總會長 十六回役任, 카나다 마진대학에서 名譽神學博士를 授与, 世界改革派長老敎會世界大會에 總會代表로 出席, 에큐메니칼關係로 在日本韓國YMCA十三代理事長 吳顯問歷任, 日本キリスト敎協議會常議員, 日本聖書協會評議員 歷任.

著書로서 「日韓キリスト敎交流史」(日語) 「韓敎會史」第一, 五卷 論文多數.



新築된 豊橋敎會堂

愛三産業 株式会社

濟州カントリークラブ

代表取締役 白 昌 鎬
(東京敎會 長老)

本社 〒130 東京都墨田区江東橋4丁目
6番4号 ホワイトビル
電話 (03) 633-7477 (代表)

創業21年 韓国への 引越しは.....

■コスモス■

大阪 ☎(0729)39-6911
東京 ☎(03)501-1487

代表取締役 金 慶 得
(東京第一敎會 長老)

中川キム医院

医学博士 金 世 榮

大阪市生野区中川3丁目5-2
(ジョイフルマンション1F)

☎ (06) 752-4567

《診療科目》

内科(循環器・呼吸器・消化器)
小児科・麻酔科・理学診療科・放射線科

《診療時間》

AM 9:00~12:30, PM 5:30~8:00

休診: 水・土曜・日午後・日曜・祝日

民族統一に関する宣言文（下）

し、和解と平和のため努力することを書いた。あらゆる階層として人道的な意味で南北地

一九八八年七月五日
在日大韓基督教会總會

楊 炯 春 牧 師 (総会長)

을 永久히 滅亡시키지 아니하고 바벨론에 捕虜로 잡혀 있는 것으로 압니다. 그리므로 우리는 그리스도와 함께 리들이, 하나님과 함께 또 나뉘는 것을 仰望하는 자 오직 그리스도시여! 우리의 盼望을 仰望하나이

劇의 歷史속에서, 하나님의 民族의 主權者이며, 온 世에 수 그리스도시여! 우리는 憐恤하심을 입은 작은 무 界의 統治者가 되시는 하

〒490-11 愛知県海部郡大治町大字砂子字村東2336
電話名古屋〈052〉431-3156(代)

広島教会、教団牛田教会と

合同礼拝を 가져

広島에서는 日本基督教団 広島牛田教会(牧師 荒川純太郎)役員會 決議로 牛田教会、広島教会(牧師 金信條、聖書朗誦等)이 있었다. 九月二十五日(日)午前十時二十分、牛田教会에서 있었다. 이 合同礼拝 司會는 澄



教団牛田教会와 広島教会와의 合同礼拝

했다. 献金 奉仕와 祈禱는 兩教会代表가 했다. 席上 献金 六万八千五百〇円과 牛田教会 青年會 特別献金二万円은 建築中인 広島教会 建築献金으로 바쳤다. 金信條、金信條牧師가 通訳를 맡았다. 祝禱로 合同礼拝을 마쳤다. 合同礼拝後 記念撮影을 했다. 参加者는 一七名(牛田教会 成人五七名, 아이八名, 広島教会 成人四一名, 아이九名). 十月十日에 広島教会堂이 完工되면 来年에는 二月八日의 日本基督教団과의 宣教師協約을 記念하여 広島教会 新教會堂에서 第二回合同礼拝을 하기로約束했다. (通信 金信條牧師)

関東婦人会定期大会 열려

新年度活動方針 등을 採決

関東地方婦人会第三六回定期大会가 五月二十四日(火) 西新井教会에 代議員四十名이 出席하여 開催됐다. 関東地方婦人会定期大会는 八十七年度の 活動報告를 承認하고 新年度 活動計劃을 다음과 같이 세웠다. 夏期修養會(七月、委員會 研修會(八月)、一日研修會(九月)、料理教室(十月)、YMC

釜山NCC代表來日

各地에서 現地視察

韓日宣教師미나가 釜山地域牧役者를 맞이하여 十月三十一日(十一月五日、東京大阪・広島・北九州・京都에서 가졌다. 釜山地域 牧役者는 지난 八月에 가졌던 在日同胞法地位保障要求行進에 參加한 總會代表를 맞이하여 釜山・太陽호에서 세미나를 가진바, 在日同胞의 實態의 心坎함을 충격적으로 받고 이를 實際로 體驗하기 위해 渡日했다. 東京에서는 東京教会에서 關東地方會 牧役者와 세미나를 가졌다. 尹宗銀牧師(橫濱教会)「宣教師의 課題로서의 在日韓國人問題」를 發題하여 本國에서 旅券自由化以後 많은 團體가 渡日하나 在日韓國人 宣教師 目的으로 體驗旅行하는 세미나는 이 번이 첫이었다.

平信徒를 위한 聖書공부 ②5 聖靈의 恩賜에 對해서 IV

고린도前書 12: 4~12

李 應 周 牧師(岡崎教会)

보다도 銳利하여 魂과 靈과 肉과 骨과 髓을 精利하게 對峙하며, 또 마음의 생각과 뜻을 鑑察하나니. (히4:12) ④魔鬼를 이길 能力— “終末로 너희가 主 안에서 그 靈의 能力으로 強健하여지고 魔鬼의 詭計를 능히 對敵하기 위하여, 하나님의 全身甲冑을 입으라”(엡6:10) ⑤祈禱의 能力— “우리는 어찌하여 능히 그 鬼神을 쫓아 내지 못하였는가? 이 르시되 祈禱外에 다른 것으로는 이런 類가 나날 수 없느니라”(마가9:28, 29) ⑥病고치는 能力— 예수 基督의 所聞을 듣고 무리 가운데서 일어나서 그의 옷에 손을 대니, 이에 그의 漏根源이 곧 마르매 病이 나은 줄을 볼에 깨달으니라. 예수께서 그 能力이 자기에게서 나간 줄을 곧 스스로 아시고(마가복음5:25, 34, 마태10:1) 라고 기록되어 있다. ⑦聖靈의 能力— “볼지어다 내가 내 아버지와의 約束을 하신것을 너희에게 보내리니 너희는 위로부터 能力을 임히올때까지 이 城에 留하라”(누가24:49)고 하셨다. 여기서 말하는 能力은 聖靈의 能力을 말하고 있다. 이것을 使徒行傳一章八節에는 “權力”으로 表現했다. 以上の 모든 能力은 “지극히 높으신 이의 能力”이며(누가1:35) 하나님의 能力인 것이다(行傳8:10). 그러면 聖靈의 能力을 받기 위해서 우리 信者는 무엇 을 해야 하는가? 첫째로 教會中心으로 모이기를 힘써야 한다(行傳1:4, 누가24:49). 둘째는 罪를 悔改해야 한다(行傳2:38, 8:22). 셋째 讚美로 하나님께 榮光을 올려야 한다(行傳16:25, 26). 넷째 祈禱을 해야 한다(약5:13, 18, 고前14:15, 유다서20, 로마서8:26). 다섯째 伝道해야 한다(行傳1:8). 여섯째서로 사랑을 해야 한다(갈5:6, 요한13:34, 베前4:8). 結論적으로 지금까지 聖靈의 恩賜 “能力”에 對해서 살펴 보았다. 初代教會 使徒들은 聖靈을 받기 前에 能力이 없었다. 五旬節날에 聖靈을 받고서 能力 있는 証人의 生活을 하였는 것이다(行傳2:1, 4). 뿐만 아니라 우리 人間은 無能하다. 그러나 聖靈을 받으면 能力 있게 行할 수 있다(行傳4:16, 19). 이 能力을 復活하신 예수님께서 昇天하시면서 約束하신 것이 다. “聖靈이 너희에게 臨하시면 權力을 받는다”(行傳1:8)고 했다. 그리고 恩惠와 恩賜을 같은 內容으로 보아서는 안된다. 恩賜는 信者들이 教會를 奉仕하기 위해, 福音傳播을 위해서 일하기 위해서 주시는 하나님의 賜物인 것이다. (엡1:7, 엡2:5, 롬6:23) 特히 神聖한 하나님의 恩賜들을 받은 信者들은 남을 나보다 낮게 여기고 謙遜한 態度로 主를 섬기며 伝道의 열매를 맺도록 努力하지 않으면 안된다. 그리고 操心해야 할 것은 “하늘의 恩賜를 맞고 聖靈에 參與한 바 되고, 하나님의 差한 말 씀과 來世의 能力을 맛보고 墮落한 者들은 다시 새 물계 하여 悔改케 할 수 없 나니 이는 自己가 하나님 의 아들을 다시 十字架에 못 박아 顯著히 辱을 보 임이라”(히6:4, 6)는 말 씀을 記憶하면서 恩賜를 體驗한 者답게 “無時로 聖靈 안에서 祈禱”(엡6:18)를 쉬지 말아야 한다. 聖靈을 消滅치 말며(살前5:19) “하나님의 聖靈을 근신하 게 하지 말라”(엡4:30).

韓国そうざい・食肉加工
食品輸出入・各製造販売
高山食品株式会社
代表取締役 元 洪 植
(福岡教会 長老)
本社 〒816 福岡市博多区東那珂3丁目9番26号
電話 (092) 461-0055代
FAX (092) 461-0090番
※おいしい김치・고추장・떡국發送いたします。

博宝工業株式会社
代表取締役 沈 榮 吉
(福岡教会 長老)
〒812 福岡市博多区大博町13-22
TEL 092-271-2126番

不動産業務全般
免許番号・愛知県知事③第5426番
太栄企業株式会社
代表取締役 金 光 洙
(名古屋教会 長老)
事務所 名古屋市熱田区川並町2番21号
(名古屋市中心卸売市場入口南側大栄ビル)
電話 052(682)1177代
自宅 名古屋市千種区御影町2-55-5
電話 052(711)4398

戦争責任を回避した

「天皇」制美化・強化に反対する

我々の態度

我々在日大韓基督教教会総会は、最近の「天皇」代替を目前にしている日本の政治状況及びマスコミ報道や、日本人に蔓延しつつある「自虐ムード」に深く憂慮の念をいだくものである。現行日本国憲法に明記された主権在民を忘れ去ったかのごとく、国政レベルでの恣意的な政治日程の変更、地方自治体の「天皇快癒祈願記帳所」の設置、地方議会においては議員による天皇批判発言さえ封じこまれてしまっている状況は、まさに自ら民主主義を放棄してしまふ愚行と言わざるをえない。

過去、「天皇」は日本帝国主義の国家元首としてアジアへの侵略をほし、いまに、アジアの民衆を戦争へまきこむことによって、二千万人以上のその尊い生命・財産を奪ったことはまぎれもない歴史的事実である。そればかりか朝鮮人を「天皇」の赤子とするべく「皇民化政策」の名の下に民族の文化・言語・氏名さえ奪奪し、「神社札付」を強制するあまり、それを拒んだキリスト者を弾圧・投獄したのである。あまつさえ「奴隷狩り」のごとき強制連行によって朝鮮人を日本へ送り込み、最も劣悪な条件下での労働を

強制した。そして戦後、日本に残らざるをえなかった在日韓朝鮮人への差別管理はとどまるところを知らず、ついには、一九四七年五月二日、「天皇」最後の勅令としてあの悪名高き「外国人登録令」を公布施行し、いまだに差別が放置されたままになっているのである。

こうした歴史的事実を事実として報道しなければならぬことは公器であるマスコミが宮内庁発表をなんら吟味することなく、洪水のように報じるその報道姿勢は戦時下における大本営発表をそのままたれ流していた姿勢と何ら変わるどころのないものである。こうしたマスコミ報道の誤った姿勢により、日本人は「天皇快癒祈願記帳所」で記載することや、伝統ある祭りの行事の中止、テレビ番組における音楽等の自粛、はては結婚披露宴まで自粛することがあ

る。たかも「日本国民」として当然であり、自粛しなければ、「非国民」であるような錯覚におちいりつつある。

さらに恐ろしいことは、自衛隊決定に至る経過の中でその責任の所在が明確にされず、「何となくムードに流され」「付和雷同することが日本人の長所であるか」とき流言飛語に踊らされていることである。

実際、関東大震災時における六千人以上にも及ぶ朝鮮人大虐殺は、そうした根も葉もない流言飛語によって煽動されたのである。こうした過去を持つ日本人として現在の無責任な自虐ムードをきびしく監視し、流言飛語に踊らされることなく、一人一人が自覚と責任をもって判断行動すべきである。

日本がいつか来た道、戦争への道を再びたどりつつあることは、この日本の地に住む

「天皇」報道に関する

緊急アピール

すでにマスコミの報道等で御存じのように、最近になって「天皇」の病状が急激に悪化し、危険な状態が続いている。日本政府は「天皇」の国事行為の全権を「皇太子」に委任して新元号の検討を始めるなど、「天皇」の死去は目前に迫っているようである。

私たちは、この間、マスコミが「天皇」のあり方に批判的な見解を全く報道せず、あたかも日本中が「御快癒」を祈っているかのような印象を与えているのを見て、「天皇」死後の報道について重大な危機を抱かざるを得ません。もしも「天皇」死去という事態になれば、マスコミを通じて今まで以上に大量の「天皇」報道が

洪水の如く流されるのは必死でありそれらの内容は「天皇」讃美「昭和史の歪曲を伴うもの」と思われます。アジアに對する侵略戦争は、その起源を問わないまま「日本にとつて不幸な戦争」にすり替えられ、「天皇」の戦争責任は問われることなく、むしろ、戦後日本の「復興」と共に歩んだ「平和の象徴」として美化されるでしょう。

歴代「天皇」は、いわゆる明治維新以後、国家神道と共に日本帝国主義の精神的支柱となり、アジアへの侵略を煽動したことは周知の事実です。私たちの祖国は、そのために三六十年間にわたる植民地支配を受け、想像を絶する苦しみ

を味わいました。「天皇」の赤子として、民族固有の名前や言葉を使うことを禁止され、多くの人が強制連行によって日本へ連れてこられて、ひどい状態の中で働かされた。た。「天皇」を祀った神社への参拝を拒んで闘ったキリスト者の多くは投獄され、殉教した人も少なくありません。

戦後「天皇」は日本の「象徴」として存続し、「単一民族国家日本」の虚像の頂点に君臨しています。その中で「異質存在」としての在日韓朝鮮人は、「同化と排外」の対象とされています。私たちは、先指摘したマスコミの「天皇」報道において、在日韓朝鮮人の視点なり意見がすべて、すべての教会に集う信徒

の皆さんが偽りの報道に惑わされることがなく、主にあって何が真実かをわきまえられるように訴えます。そして、いかなる反動の時代が来ようとも、私たちの十字架である「在日韓朝鮮人」としての生」「キリスト者としての生」を証して、神の福音の実現のために闘い続けることをここに改めて確認するものです。

一九八八年九月二十四日
在日韓基督教青年会全国協議会

COMPUTERの専門店

★ホサンナ
コンピューターサービス(有)

代表取締役 金 泰 源

(沖縄教会 長老)

本社：沖縄県北谷町字浜川 8-5

電話：098936-2030(代)

聖地イスラエルとヨーロッパの旅

★聖地イスラエル

エルサレム・エリコ・テベリア・カペナウム

カナ・ナザレ・テルアビブ・サマリヤ・ガリラヤ等

★エジプト カイロ・シナイ山

★ヨーロッパ ローマ・パリ・ロンドン

主催：在日大韓基督教会在日韓国人問題研究所

協力：日本交通公社(JTB)

- 旅行期間 1989年3月28日(火)～4月11日(火)〔15日間〕
- 募集人員 30名 (定員になり次第締切ります)
- 旅行費用 476,000円(旅行費用は航空運賃、諸料金等によって多少の変更があります)
- 申込締切日 2月15日
- 問い合わせ先 在日韓国人問題研究所(RAIK) (姜栄一牧師)
東京都新宿区西早稲田2-3-18-52
電話 03(203)7575

(KCPチエン・エアポートイワイ)

聖和商事

タイ王室に果実納品(14年間継続中)

大阪国際航空全機内食果実納品

代表者 禹 永 吉

(武庫川教会長老)

大阪府池田市空港1-7-15(大阪国際空港前)

TEL(店) 06-843-0816

TEL(自) 06-855-3865

教会・教会員の保険は★全てお任せ下さい

全国どこでもOK! 事故の時安心!

現代海上火災保険株式会社

住友海上火災保険株式会社

ALICO・JAPAN

日本生命保険相互会社

取扱

聖光保険事務所

代表 金 聖 次

(西成教会 執事)

〒596 岸和田市小松里町1-26

TEL 0724-43-1641

FAX 0724-43-7975

婦人服製造卸

めぐみ

恵 商店

代表 金 容 秋

(大阪教会 長老)

TEL(06) 245-5306

船場センタービル8号館557地下1階南側

〒541 大阪市東区船場中央4丁目1